

Előfizetési árak:

Egész évre... 8 kor.
Fél évre... 4 kor.
Negyedévre... 2 kor.

Egyes szám ára 10 fillér.

Előfizetés a kiadóhivatalban

MAROSUJVÁR

FÜGGETLEN POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztőség:
Marosujvár, Csesztve u. 26Kiadóhivatal:
Marosujvár, Csesztve u. 2

Kéziratot nem adunk vissza

Hirdetések felvételnek a
kiadóhivatalban árszabály
szerint.

Felelős szerkesztő: FÜSSY JÓZSEF.

Kopogtat a béke

az ablakunkon. Északon és keleten talán már holnap elnémulnak az ágyuk és nem dörögnek meg soha többé. A viharedzett toll, amely negyedik esztendője gázol a vérben, csakugy mint a baka szöges bakancsa, reszketve rója a sorokat és habozva, türelmetlenül keresi a szavakat, amelyekkel méltóan, egész ünnepi nagyságában kifejezésre juttathatja amit írójára érez.

Koravén emberek, fiatalokért imádkozó anyák, apáitokért zokogó éhező gyermekek és férjeitekért aggódó hitvesek, halljátok a szót: kopogtat a béke az ablakotokon! Észak felől jött, az orosz hőmezőkön át, a levegőben. Gyorsabban mint a diplomata berkeiből feleresztett legsebesebb röptű fehér galamb. A forradalom orkánja hozta, az orosz proletár meleg szívében fogant meg, az élni akaró ember haláltusa ajándékozta meg vele a világot.

Nem volt, aki utját állja a láthatatlan energiának, nem volt aki megakadályozza, hogy a villamos szikra a végtelen ürről át céljához érjen és elhozza az orosz nép üzenetét messzi idegenbe, ide hozzánk, ahol millió és millió baráti kéz nyúl a legtisztességesebb ellenfél békejobbjára után.

A negyedik háborús karácsony előtt, még mielőtt nálunk az első hó lehull, az orosz front nyüzsgő embermilliói vándoruttra kelnek hazafelé, az orosz fehér éjszakákon, amelyekről oly sok szép meseket irtak az északi birodalom nagy költői, mennyi néma árnyak vándorolnak majd a messzi rév felé, ahol barátságos tűzzel, vihartól, szélről, fagytól védő falakkal vár rajuk az elárvult családi tűzhely, a gyerek csókja, a hitves ölelése, az anya szeretete, minden, amihez csak az embernek joga van, s amitől esztendőkön át megfosztották őket az emberiség hőlérai.

A béke kopogtat az ablakunkon. Talán nem is egészen köszönt még ránk a megváltás. Minden oldalról támadó ellenségeink közül csak az egyik, igaz, a leghatalmasabbik és legnemesebbik elégette meg a gonosz és céltalan vérontást, mégis, meleg szívvvel, esorduló reménységgel köszöntjük a béke fölkelő napját, amely most már soká nem várthat magára. Ha Oroszország kilépett a sorból, akkor csak rövid idő kérdése, hogy a nép ítélete mint a háborgó tenger hulláma a süllyedő bárkát, elsodorja az utból azokat, akik még utjában állnak annak, hogy az egész emberiség lerázhassa magáról véres rongyát és ünneplő ruhába öltözhessenek.

Oh ünnepek ünnepe, jövel!

Szállítási igazolványok beszerzése.

A közlekedési igazgatóság a közönség tájékoztatása végett közli, hogy egyes szállítási igazolványok hol és mily módon szerezhetők be.

Gabonafélékre, lisztre, darára, korpára, burgonyára, tengeri rizsre, valamint az ezekből előállított mindenféle élelményre és malomtermékre, rostokra, tróchulladékokra, csirkébuzára, tatárkára, kölesre, muharra, cizirokra, búkkönyre, vadborsóra, lóherre, lucernára, kendermagra, szénára, szalmára, hántolt vagy hántolatlan hüvelyesekre, cukorra, aszalt szilvára, szilvaizre, teára, paprikára, fűmagra.

Tengelyen szállításra a Polgármestertől, vasuton szállításra a Rendőrkapitánytól. Kender, kenderkóc és kikészített kenderre eladás végett vásárra szállításra tengelyen a Polgármestertől, vasuton a Rendőrkapitánytól. Minden más esetben a Kenderközpontról Budapest, IV. Deák Ferenc-ut 15 sz. Olajos magvakra, kendermagra, repceolaj, lenmagolaj, enyvre és olajokra az Olaj és Zsiripari központ Budapest, VI. Vilmos Császár-ut 33. Gyertya, szappan szállítására az Olaj és Zsiradékügyi Bizottság szappan elosztó irodájától Budapest, V. Sas-ut 20 sz. Fa és fatermékekre a Faértékesítő Hivatalától Budapest. (Előzőleg azonban a Polgármestertől igazolványt kell kérni és azt beküldeni oda.)

Kávéra a Kávéközpontról Budapest, V. Vilmos császár-ut 24 sz. Sertés vasuton szállítására a Rendőrkapitánytól. Disznózsír, szalonna, sertészsír az Országos Gazdasági Bizottságtól Budapest, F. M.

Minisztérium. Zsiradékok, zsirsavra 100 kilogrammon alul a Rendőrkapitánytól ezen felül az Olaj és Zsiripari Központtól VI. Vilmos Császár-ut 33. Gyümölcs és főzelékfélék szállításához vasuton a Zöltség és Gyümölcs forgalmi R. T. megbízottjától: Mihály Károlytól Marosvásárhely, Főter 21 sz. (Előzőleg azonban a Polgármestertől igazolványt kell kérni és azt oda beküldeni). Tengelyen szállításra a Polgármestertől. Fagygyu szállítására igazolványt ad az Olaj- és Zsiripari Központ megbízottja: Brekner Vilmos Marosvásárhely. Tehén és juhtejre és termékeire tengelyen a Polgármester, vasuton a Rendőrkapitány.

Hó

Zizegve hull a hó, lassan, lágyan. Az emberek fázósan összehúzódnak, sietnek, még az úrasgyerekek is ritkán fújják azt az ultramodern verseknél is érthetlenebb, idegbajos melodiájú nótát: nyomdmegagombot...

Ha két ember összeáll, kisült az areokon az öröm pirosító lángja és szépen, lágyan zeng az a néhány drága szó; fegyverszünet, béke, hazajönnek. Mintha tehér galambok szállnának a levegőben, mintha minden reszkető szívből ujjongva zenélne valami szent és rajongó vágyokozás: vajha karácsony ünnepére boldogabban, az örömtől könnyesebben, kiáradt lélekkel csendülne meg a szent szózat:

Békeség a földön a jóakaratu embereknek.

... Add uram, hogy jóakaratuak legyünk, mert, látod, ez a négyes-tendős földrengés, égzengés csak rosszabbá tett bennünket. Csak még egyszer nézzle reánk uram, meglásd, jók leszünk. És nem énekeljük többé azt a csufnótát se: „Nyomdmegagombot”...

(k.)



MIT KIABÁLTOK?

NÉVJEGYEK

legelegánsabb s legolcsóbb árakban készíttetnek

Füßy J. könyvnyomdájában Tordán.



MIT KIABÁLTOK?

HIREK.

— **Kitüntetés.** A király B á n f f y Kázmér bárónak, Alsófehérvármegye főispánjának a Hunyad vármegyei főispáni teendők ideiglenes ellátása körül tanusított buzgó és eredményes működése elismerésül a II. osztályú polgári hadi érdemkeresztet adományozta. — Örömmel vesszük tudomásul és jegyezzük le ezt a magas kitüntetést, mert tudva-tudjuk, hogy nem a szerencsés véletlen játéka juttatta főispánunknak, hanem méltó elismerése ez annak a gyönyörű és mindenkit meglelégedéssel eltöltő munkásságnak, amelyet Hunyad-vármegye ideiglenes vezetésével szerzett eddigi érdemei mellé. A mint a dévai lapokban olvastuk: nagy és mély elismerés, őszinte hála kísérté az ideiglenes főispán minden ténykedését, de különös meglelégedéssel töltött el és bilincselte le mindenkit az a szeretetreméltó és önzetlen fáradozása, amelylyel Hunyadvármegyében a vezető állások betöltésénél mutatkozó személyi ellentétek kiegyenlítését célozta. Mint az egyik enyedi lapban olvassuk, Hunyadvármegye főispáni hivatalát a múlt hó 27-én adta át az új főispánnak: P o g á n y Bélának.

— **Magyar Mihály m. kir. bányatanácsos kitüntetése.** Ferencz Salvator főherceg ő csász. és kir. fensége a háboru alatt a katonai egészségügy körül szerzett kiváló érdemei elismerésül Magyar Mihály m. kir. bányatanácsos a Vöröskereszt hadiékítményes II. oszt. díszjelvényét díjmentesen adományozni méltóztatott.

A midőn büszkeséggel és örömmel regisztráljuk a hivatalos lapnak ezt a híradását, a magunk tollát tiszteljük meg annak kijelentésével, hogy ez a kitüntetés olyan férfiut ért, aki mindenben, úgy a társaspénztári ügyek előmozdításában és fölvirágoztatásában is elsősorban a tett embere volt és hogy ebből a kitüntetésből fény sugárzik Marosujvár társadalmára is, amelyet sokan ridegnek, a társadalmi mozgalmuk iránt kissé kényelmes érzékűnek mondanak. Magyar Mihály m. kir. bányatanácsos érdemeire ez a kitüntetés már nagyobb fényt nem vetíthet. Egy igazi férfiut ünneplünk e sorokban, a ki hivatalos működésében erős és parancsoló, bátor és szókimondó, de mindennek felett igazságos és jólelkű. Egész ember, abból a csodálatos

magyar fajtából, amely egyre vész, egyre hull. Ismerjük az ő minden szép és tiszteletreméltó mozgalom iránt érzékeny és áldozatkész egyéniségét, nemes és őszinte gondolkodásának kiválóságát, magyar levegővel, magyar érzéssel telített uri házában azt a gyönyörű sajátosságát, hogy mindig és mindenütt ott voltak kedves és áldottlelkű nejével együtt, ahol segíteni, ahol könnyet letörölni, ahol áldozni kellett. Sokak szeretetét és halálját küldjük e sorokban.

— **Wekerle sikere a kvóta kérdésben.** Az osztrák kvótadeputációnak arról a határozatáról, hogy a kvótát csak egy évre állapítsák meg, a Neue Freie Presse azt írja, hogy ez a határozat legnagyobbbrészt Wekerle legutóbbi, a magyar kvótadeputációban tett nyilatkozatainak a hatása alatt történt. A miniszterelnök ma újból bejelentette, hogy a kvóta kulcs lényeges megváltoztatása várható.

— A magyarok — folytatja a Neu Preie Presse — folyton hangsúlyozzák azt a kívánságukat, hogy önálló hadsereget óhajtanak és ezáltal a kvóta egészen más jelleget öltene, mert a legnagyobb közös kiadás elesnék,

— **A szovjet a hadifoglyok szabadonbocsátását határozta el.** A „Petit Parisien“ értesítése szerint a szovjet valamennyi hadifogolynak szabadonbocsátását határozta el.

— **Az aniani hozzájárult a fegyverszüneti tárgyalásokhoz.** Az orosz kormány szikratávirón jelenti: Utólag érkezett hírek szerint a szövetségesek kijelentették, hogy elvileg hozzájárulnak ahhoz, hogy a fegyverszünet dolgában tárgyalásokat kezd-hessünk, de azt a feltételt szabták, hogy egy versztnyire sem vonulhatunk vissza és német csapatoknak nem szabad élelmiszert szállítani.

— **Vármegyei rendkívüli közgyűlés volt a múlt hó 30-án.** A 31 pontból álló tárgysorozatnak jelentősebb pontjai a különböző bizottságok kiegészítése és ujraalakítása, valamint az a határozat volt, hogy a törvényhatósági gyűlés feliratot intéz a közlelmezési miniszterhez a város lakosságának elviselhetőbb listellátása végett.

— **Rekvirálás.** Amint halljuk, vármegyénk alispánja újabb rendeletet adott ki, hogy a rekvirálás újra és sürgősen eszközöltessék a legnagyobb alapossággal. A gabona felkutatást a pénzügyörök végzik. —

Minden ellentétes hírrel szemben leszögezzük azt a tényt, hogy ez a hír nem vonatkozik — mint sok lap irta — a magánház tartásokban levőkészletek lefoglalására. Illetékes helyen ennek a gondolata sem merült fel, hiszen örül a közlelmezési miniszterium, ha egyes háztartások elvannak látva.

— **A hadisegélyek felemelésére vonatkozó tervezet a pénzügyminiszteriumban elkészült.** A hatóságok valószínűleg még karácsony előtt megkapják a rendelkezés végrehajtására vonatkozó utasításokat, hogy a harcúterén levők között tartozói már jan. 1-től kezdve a felemelt hadisegélyt megkaphassák. A városi hadisegély véleményező bizottság javaslata alapján a polgármester fogja megállapítani az igények jogosultságát. A véleményező bizottságban a segélyesek is képviselve lesznek két magukválasztotta taggal. A segélyösszeg megállapítása elleni fölshózlások a közigazgatási bizottság bírálja el s ilyen ellenőrzések mellett kizárt eset hogy jogosulatlanok segélyt kapjanak.

— **Az orosz parasztkongresszus hozzájárult az azonnali béketárgyalásokhoz.** A Petervárott megtartott orosz parasztkongresszus 482 szavazattal 89 ellenében jóváhagyta a maximálista kormánynak a föld felosztására, az orosz leszerelésre és az azonnali béketárgyalásokra vonatkozó programját.

— **Miért kötött Románia fegyverszünetet?** A „Times“ a román fegyverszünetet nem tartja meglepetésnek, mert nemrég a londoni román követ már kijelentette, hogy országa az adott körülmények között nem képes tovább harcolni.

— **Egy órai záróra karácsonykor és Szilveszterkor.** A belügyminiszter rendeletet fog kiadni, hogy a záróra karácsony-este és Szilveszterkor éjjel után egy óráig meghosszabbítottassék.

— **Sértésvásárlás beszüntetése.** Vármegyénk alispánja rendeletet adott ki, melyben a katonai sértésvásárlásokat beszüntetni rendeli.

— **Béke!** Reszket kezünkben a toll, elsorol a szívünk, az öröm piros rózsája kigyul az arcunkon, a mikor halljuk és adjuk a hirt, hogy milliók álma, vágya: a b é k e utban van... Negyedik éve hull a vér, omlik a könny s annyi a keserűség, bánat és gyász minden vonalon. Negyedik éve, hogy pokollá vált a föld, míg most a forradalmi orosz kormány békejobbót nyújtott felénk. Fehér zászlók fegyverszü-

netet hirdetnek az északi fronton és megindultak a béketárgyalások. A fegyverek pihennek... Bár ne lenne szükség rájuk már többé soha!

— **Lopás.** Purlea Gergely, oláh-péterlako lakostól ismeretlen tettesek nagyobb mennyiségű juhbőrt elloptak. A nyomozás folyik.

— **A hetedik hadikölcsönre** városunkban és vármegyénkben eddig is igen tekintélyes összegeket jegyeztek. Bizonyára szépen fog emelkedni a szám még az aláírás hatánapjáig. Itt az ideje, hogy a hadi kölcsön jegyzés terein is mindenki a ki teheti, megtegye hazája iránti kötelességét!

— **Ruhabeszerzési segély a tanítók családjainak.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter a tanítók részére családtagjaik száma után 200—1000 koronáig terjedő ruhabeszerzési segélyt utalt ki a tanítók júniusban megkapták az 500 koronás ruhabeszerzési segélyt és a miniszter most a családtagokról is gondoskodott.

— **A Mendel Sörfőzde Keresk. Rt.** nagyarányú reorganizálásáról és kibővítéséről örömmel adunk hírt, mert ez is ennek a régi, nagy teljesítményű gyárteleünknek erős életképességét és szép jövőjét garantálja. A fővárosi Magyar Bank Rt. a Mendel sörfőzde részvényeinek nagy részét birtokába vette át. Ennek a transz akciónak a célja az, hogy a vállalatot még szélesebb alapokra fektesse a háború után sokkal nagyobb arányú üzemet és termelést biztosítsa. A gyár vezetésében változás nem történik. Ezt a nagyarányú kifejtést — mint örvendős közgazdasági jelenséget — örömmel üdvözljük.

— **Az állami és köztisztviselők u menetdíjkezdőmenye.** Az államvasutak személydijszabásának e hó 15-én történt felmérésével kapcsolatban az állami, törvényhatósági, városi stb. tisztviselők és közszolgálati alkalmazottak utazási kedvezményét is szabályozták. Az új utazási kedvezmény lényege az, hogy mindazok a közszolgálati tisztviselők és alkalmazottak, valamint családtagjaik is, akik arképes igazolványaik alapján az államvasutak vonalain eddigelé félárú jegy váltása mellett utazhattak, folyó évi november hó 15-től kezdődőleg a használt kocsiosztály nál közvetlenül alacsonyabb osztály féljegyének váltására vannak jogosítva. A gyorsvonat III. osztályában a személyvonat III. osztályú féljegy, a személyvonat III. osztályában pedig a személyvonat IV. osztályú féljegy szolgál kedvezményes jeggyel. Ez az új menetdíjkezdőmeny a mostani arképes igazolványokkal vehető igénybe, amelyeket később megfelelően átszövegeznek.

— **Kenderfonalak árai.** A kormány a kenderfonalakért (kenderszál- és kenderkőfonalak), valamint a kenderanyaggal kevert fonalakért, a zsinogokért, a zsinorokért és a bálkőtelekért követhető legmagasabb árakat megállapította. Ezen árak a városi aljegyzői iradában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

— **Külföldre szóló levélpostai küldeményeken** a feladó címének kötelező feltüntetése. Ausztria, Bosnia-Hercegovina és Németország kivételével, egyéb külföldre szóló nyitva feladott közönséges és ajánlott levélpostai küldeményeken és értékeveken a feladó nevének és pontos címének a küldemény külsején való feltüntetése kötelező. Mennyiben a feladott levélküldemények ezen kötelezőknek nem felelnek meg, posta ezen leveleket nem továbbítja, hanem feladónak visszakézbesíti.

Füßy József, kiadó.

MEGNYILT!

Kolozsváron, Mátyás király-tér 13 szám alatt

Universó

kozmetikai intézet,

hol a mai kór legmodernebb igényeknek megfelelő következő követelések eszközölte u. m. villanyvibrációs arcmasáz, összes szépség hibák eltávolítása, hajszálak végleges kiirtása, galván árammal, vörös or kezelés, szeplő májfolt, pattanások, szemölcs, tágpórusok mitesser és vau el-távolítás.

Universó

kozmetikai intézet

Kolozsvár Mátyáskirály-tér 13. a mai kór legmagassabb igényének megfelelő kezelés.

Ön hálás lesz

nekem amiért kinzóttyuksemótól a RIA BALZSAM használata által már 3 nap alatt megszabadult. Ez a kiváló szer gyökereitől és fájdalom nélkül irtja ki a tyuksemót, megszüntet és nyomtalanul eltünteti mindennemű bőrkeményedést és szemölcsöt. Ezenekre menő hálálatok. Ára jóállító levéllel téglékenként K 1.75. 3 téglék K 4.50. 6 téglék K 7.50

Izzad a lába, keze vagy hónalja úgy hozassa meg a kitűnő „ITA” hintőport és azonnal megszabadul ettől a kellemetlen szagtól. Ára egy doboz 1 kor. 75 fill., 3 doboz 4 koronára 50 fill. Szétküldés naponta. Kapható az egyedüli készítőnél, Dr. Kemény Miklós Kassa, postafiók 12/v.



Csak azoknak a cigarettázoknak, kik egészségükre való tekintetből szívesen költenek naponta 2—3 fillérrel többet:

Modiano-clubspecialité

szivarkahüvelyek.

Orvosi tanácsra a hüvelyeken nincsen sem bronz sem színyomás de minden hüvelyben benne van viznyomással a gyáros aláírása.

Egy könyvecske sodorni való papír 30 fillér.

Névjegyek

csinos kivitelben, rövid idő alatt, mérsékelt árakon készülnek

Füßy József könyvnyomdájában Tordán.



Hanglemezeket,

lejátszottakat, vagy töröttet cserél vagy készpénzért is vesz

WÄGNER

„Hangszerkirály”

országszerte elismert elsőrendű magyar hangszer- és beszélőgépek áruháza

BUDAPEST,

VIII., JÓZSEF-KÖRUT 13/v.

Fióközlöt: IX. RÁDAY-UTCA 18.



„FOTÓ”
FÉNYKÉPÉSZETI
SZAKÜZLET BUDAPEST
RAKÓCZI-ÚT 80.
NAGYBAN - KICSINYBEN.

Vidékre gyors és pontos kiszolgálás.

Tessék próbarendelést eszközölni!

Nagyszerűen bevált a harctéren kúszáskor és általában mindenki által mint legjobb

fájdalomcsillapító bedörzsölés

meghűlés, rheuma, köszvény, influenza, torok-, mell- és hátfájás stb. esetében

Dr. Richter-féle

Horgony-Liniment.

capsul
compos.

Horgony-Pain-Expeller pótáka.

Üvege K — 30, 1.40, 3.—.

Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlánhoz” címzett

Dr. Richter-féle gyógyszerárakban,

Prága I, Elisabethstr. 5.

Naponkénti szétküldés.



Uj butor hitel!

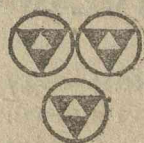
Részletre, kölcsönképen adok el ebédlő, háló, nappali szobaberendezést.

Garai Károly

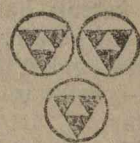
butor üzlete

Arad, Asztalos Sándor- u 5—

Füßy József könyvnyomdája



könyv-, papír-, író-, rajz- és festőszer-
kereskedése Torda, Vallásszabadság-tér



Alapított
1867-ben.

Dombornyomású névjegyek, levélpapírok és borítékok
szép és izléses kivitelben, olcsó árak mellett készülnek

Telefon
34 szám

Készít:

irodalmi műveket,
tankönyveket,
folyóiratokat,
hirlapokat,
községi nyomtatványokat,
kereskedelmi, ügyvédi és iskolai
nyomtatványokat,
vonalzott üzleti könyveket,
számlákat,
árjegyzékeket,
báli és esküvői meghívókat,
eljegyzési kártyákat,
névjegyeket,
körleveleket,
gyászjelentéseket,
falragaszokat,
szórólapokat
és minden a könyvnyomdaiparban
előforduló munkákat izléses és
hibátlan kiállításban, szolid árak
mellett.

Nagy raktár:

Gimnáziumi, polgári fiu- és pol-
gári leányiskolai, valamint elemi
iskolai könyvekből.

Író- és levélpapírokban, üzleti köny-
vekben, szépirodalmi művekben,
regényekben, ifjúsági iratokban,
ima könyvekben, mesés könyvek-
ben, folyóiratokban, divatlapok-
ban, teljes író- és rajzkészletekben.



As „ARANYOSVIDÉK”

független politikai és társadalmi
lap kiadóhivatala.

Az „Aranyosvidék” Torda-Aranyos-
vármegye legelterjedtebb lapja és
egy a hirdetni akaró közönség
a legbiztosabb siker reményében
adhatja fel hirdetését az Ara-
nyosvidékbe. A hirdetések
díjai minimális árakon vannak
számítva.

Főszolgabírói, körjegyzői, papi, ügyvédi, végrehajtói és iskolai nyomtatvá-
nyok nagy raktára. Hazai és helybeli képes lev.-lapokban nagy választék.